

# РЭСПУБЛІКА БЕЛАРУСЬ

## ВІЗАВАЯ АНКЕТА

# REPUBLIKA BIAŁORUŚ

## WNIOSEK WIZOWY

1. Прозвішча/Nazwisko		4. Пол/Płeć		Фотаздымак/Foto															
2. Імя/Imię		<input type="checkbox"/> мужчынскі/ męska																	
3. Іншыя імёны, прозвішчы, у тым ліку дзівочае/Drugie imię i nazwisko rodowe		<input type="checkbox"/> жаночы/ żeńska																	
5. Дата нараджэння/Data urodzenia		6. Месца нараджэння/Miejsce urodzenia			Службовыя адзнакі/ Odnotacje służbowe														
<table border="1"> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>dzień</td> <td>miesiąc</td> <td>rok</td> </tr> </table>						dzień	miesiąc	rok	краіна/kraj ..... горад/miejscowość ..... вобласць (раён)/województwo .....										
dzień	miesiąc	rok																	
7. Цяперашняе(ія) грамадзянства(ы)/Obywatelstwo					Дата звароту:														
Калі Вы мянялі грамадзянства(ы), назавіце грамадзянства(ы), якое(ія) было(і) ў Вас раней, і вызначце дату(ы) яго(іх) змены/Jeśli zmieniano obywatelstwo, podać poprzednie					Падставы:														
8. Тып пашпарта/Typ paszportu		9. Нумар пашпарта/Numer paszportu		12. Дата выдачы/Data wydania															
<input type="checkbox"/> звычайны/zwykły <input type="checkbox"/> дыпламатычны/dyplomatyczny <input type="checkbox"/> службовы/służbowy <input type="checkbox"/> іншы дакумент/inny dokument:		10. Кім выдадзены/Wydany przez		<table border="1"> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>dzień</td> <td>miesiąc</td> <td>rok</td> </tr> </table>					dzień	miesiąc	rok								
dzień	miesiąc	rok																	
		11. Дзе выдадзены/Miejsce wydania		13. Тэрмін дзеяння/Termin ważności															
				<table border="1"> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>dzień</td> <td>miesiąc</td> <td>rok</td> </tr> </table>					dzień	miesiąc	rok								
dzień	miesiąc	rok																	
14. Адрас сталага месца жыхарства/Adres stalego pobytu					Рашэнне по звароту:														
краіна/kraj ..... вобласць(раён)/województwo ..... горад/miejscowość ..... вуліца/ulica ..... нумар дома/dom ..... нумар кватэры/mieszkanie ..... нумар тэлефона/telefon ..... e-mail .....					ад ..... <input type="checkbox"/> станойчае <input type="checkbox"/> адмоўнае														
15. Месца працы і службовы адрас/Miejsce pracy					Тып візы:														
прадпрыемства/pracodawca ..... пасада/stanowisko ..... краіна/kraj ..... вобласць (раён)/województwo ..... горад/miejscowość ..... вуліца/ulica ..... нумар дома/dom ..... нумар тэлефона/telefon .....					<input type="checkbox"/> В <input type="checkbox"/> С <input type="checkbox"/> D														
16. Катэгорыя візы/Kategoria wizen		17. Тып візы/Rodzaj wizen		18. Колькасць уездаў/Ilość wjazdów															
<input type="checkbox"/> індывідуальная/indywidualna <input type="checkbox"/> групавая/grupowa		<input type="checkbox"/> транзітная/transytowa <input type="checkbox"/> кароткатэрміновая/krótkoterminowa <input type="checkbox"/> доўгатэрміновая/długoterminowa		<input type="checkbox"/> аднаразовая/jednokrotna <input type="checkbox"/> двухразовая/dwukrotna <input type="checkbox"/> шматразовая/wielokrotna															
19. Тэрмін дзеяння візы/Termin ważności					Кратнасць візы:														
з/od		па/do		на тэрмін знаходжання/ na termin pobytu															
<table border="1"> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>dzień</td> <td>miesiąc</td> <td>rok</td> </tr> </table>					dzień	miesiąc	rok	<table border="1"> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>dzień</td> <td>miesiąc</td> <td>rok</td> </tr> </table>					dzień	miesiąc	rok	<table border="1"> <tr> <td> </td> </tr> <tr> <td>dni</td> </tr> </table>			dni
dzień	miesiąc	rok																	
dzień	miesiąc	rok																	
dni																			
20. Назва запрашаючай арганізацыі або імя запрашаючай асобы/Nazwa instytucji zapraszającej lub imię i nazwisko osoby zapraszającej					Мэта візиту:														
21. Адрас запрашаючай арганізацыі або асобы/Adres instytucji zapraszającej lub osoby zapraszającej					<input type="checkbox"/> дзелавыя стасункі <input type="checkbox"/> удзел у спартыўных/ культурных мерапрыемствах <input type="checkbox"/> прэса <input type="checkbox"/> гуманітарная <input type="checkbox"/> рэлігійныя стасункі <input type="checkbox"/> з правам працы па найму <input type="checkbox"/> турызм <input type="checkbox"/> на вучобу <input type="checkbox"/> прыватная <input type="checkbox"/> наведванне месцаў пахавання <input type="checkbox"/> на сталае жыхарства <input type="checkbox"/> службовая <input type="checkbox"/> дыпламатычная														
вобласць(раён)/województwo		горад/miejscowość		Віза:															
вуліца/ulica		нумар дома/dom		№ .....															
нумар кватэры/mieszkanie		нумар тэлефона/telefon		Спраўдная:															
нумар факса/faks		e-mail		з .....															
22. Адрас знаходжання ў Беларусі/Adres pobytu na Białorusi					па .....														
вобласць(раён)/województwo		горад/miejscowość		тэрмін знаходжання .....															
вуліца/ulica		нумар дома/dom		Спагнаны збор:															
нумар кватэры/mieszkanie		гасцініца/hotel		.....															
23. Падрабязнае тлумачэнне мэты візиту/Szczegółowe wyjaśnienie celu wizyty																			

Глядзі на адвароце ↓ Patrz na odwrocie

<b>24.</b> Ці былі Вы раней у Рэспубліцы Беларусь/ Czy byliście Państwo wcześniej na terytorium Republiki Białoruś <input type="checkbox"/> так/tak <input type="checkbox"/> не/nie калі так, вызначце тэрмін, месца і мэту апошняга візиту/jeżeli tak, to proszę podać termin, miejsce i cel poprzedniego pobytu з/od ..... па/до ..... дзе/gdzie ..... мэта візиту/cel pobytu .....														
<b>25.</b> Папярэднія візіты ў Рэспубліку Беларусь на працягу бягучага года і агульны тэрмін часовага знаходжання/Poprzednie wizyty w Republice Białoruś w bieżącym roku 1) з/od ..... па/до .....    4) з/od ..... па/до .....    агульны тэрмін часовага знаходжання/ ogólny termin tymczasowego pobytu 2) з/od ..... па/до .....    5) з/od ..... па/до ..... <table border="1" style="width: 100px; height: 20px;"></table> 3) з/od ..... па/до .....    6) з/od ..... па/до ..... <table border="1" style="width: 100px; height: 20px; text-align: center;">dni</table>														
<b>26.</b> Ці было Вам адмоўлена ў беларускай візе або віза была анулявана/ Czy kiedykolwiek odmówiono Panu(i) wydania wizen białoruskiej, lub wiza została anulowana <input type="checkbox"/> так/tak <input type="checkbox"/> не/nie калі так, вызначце дату/jeżeli tak, to proszę podać datę .....														
<b>27.</b> Ці падпадалі Вы падчас ранейшага знаходжання на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь пад адказнасць за парушэнне беларускага заканадаўства/ Czy kiedykolwiek odpowiadał(a) Pan(i) za nieprzestrzeganie prawa na terytorium Republiki Białoruś <input type="checkbox"/> так/tak <input type="checkbox"/> не/nie калі так, вызначце калі/jeżeli tak, to proszę podać kiedy ..... і дзе/gdzie ..... Станоўчы адказ на пытанне не вядзе да абавязковай адмовы ў выдачы візы, аднак у гэтым выпадку пажадана Ваша асабістая прысутнасць з мэтай правядзення інтэрв'ю з консульскім работнікам/Twierdząca odpowiedź na to pytanie nie zaważy na decyzji o wydaniu wizen, jednak w tym przypadku niezbędna jest rozmowa z konsulem														
<b>28.</b> Ці былі Вы дэпартаваны з якой-небудзь краіны/ Czy był(a) Pan(i) kiedykolwiek deportowany(a) z obcego państwa <input type="checkbox"/> так/tak <input type="checkbox"/> не/nie калі так, вызначце калі/kiedy ..... і з якой краіны/z którego państwa .....														
<b>29.</b> Транспартны сродак, які прадугледжаны для ўезду ў Рэспубліку Беларусь/ Środek transportu, którym przewiduje się wjazd do Republiki Białoruś		<b>30.</b> Маршрут руху/Trasa podróży												
<b>31.</b> Сродкі да існавання падчас знаходжання ў Рэспубліцы Беларусь/ Środki zapewniające pobyt na terytorium Republiki Białoruś <input type="checkbox"/> наяўныя сродкі/gotówka <input type="checkbox"/> банкаўскія чэкі/czeki bankowe <input type="checkbox"/> крэдытныя карткі/ karty kredytowe <input type="checkbox"/> зваротны білет/bilet powrotny <input type="checkbox"/> дарожныя чэкі/czeki podróżne <input type="checkbox"/> пражыванне/zamieszkanie		<b>32.</b> Звесткі аб медыцынскай страхоўцы/ Informacja o ubezpieczeniu medycznym страховава арганізацыя/firma ubezpieczeniowa ..... страховы поліс/polisa ubezpieczeniowa: нумар/numer ..... сапраўдны з/ważny od ..... па/до .....												
<b>33.</b> Сямейнае становішча/Stan cywilny <input type="checkbox"/> знаходжуся ў шлюбе/ żonaty (zameżna) <input type="checkbox"/> не знаходжуся ў шлюбе/ kawaler (panna) <input type="checkbox"/> разведзены(а)/ rozwiedziony(a) <input type="checkbox"/> удавец(удава)/ wdowiec (wdowa)														
<b>34.</b> Прозвішча мужа (жонкі)/Nazwisko męża (żony)		<b>35.</b> Прозвішча мужа (жонкі) пры нараджэнні/Nazwisko rodowe męża (żony)												
<b>36.</b> Імя і іншыя імёны мужа (жонкі)/Imię i drugie imię męża (żony)		<b>37.</b> Грамадзянства(ы) мужа (жонкі)/Obywatelstwo męża (żony)												
<b>38.</b> Дата нараджэння мужа (жонкі)/ Data urodzenia męża (żony) <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 30px;">dzień</td> <td style="width: 30px;">miesiąc</td> <td style="width: 30px;">rok</td> </tr> </table>		dzień	miesiąc	rok	<b>39.</b> Месца нараджэння мужа (жонкі)/Miejsce urodzenia męża (żony) краіна/kraj ..... горад/miejscowość ..... вобласць (раён)/województwo .....									
dzień	miesiąc	rok												
<b>40.</b> Калі Вас суправаджаюць дзеці і яны ўнесены ў Ваш пашпарт, запоўніце табліцу/ Czy razem z Panią/Panem jadą dzieci wpisane do paszportu <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">Прозвішча/Nazwisko</th> <th style="width: 30%;">Імя/Imię</th> <th style="width: 40%;">Дата і месца нараджэння/Data i miejsce urodzenia</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>			Прозвішча/Nazwisko	Імя/Imię	Дата і месца нараджэння/Data i miejsce urodzenia									
Прозвішча/Nazwisko	Імя/Imię	Дата і месца нараджэння/Data i miejsce urodzenia												
<b>41. Дэкларацыя/ Deklaracja</b> Я заяўляю, што інфармацыя, якая змешчана ў гэтай анкеце, з'яўляецца дакладнай і праўдзівай. Я ведаю, што паведамленне непраўдзівых звестак або адмаўленне ад прадстаўлення неабходных дакументаў можа служыць падставай для адмовы ва ўездзе ў Рэспубліку Беларусь. Я таксама папярэджаны, што, калі гэтая інфармацыя будзе прызнана недакладнай, віза можа быць анулявана ў любы момант. Я абавязуюся па прыбыцці ў Рэспубліку Беларусь ва ўстаноўленым парадку аформіць рэгістрацыю і пакінуць яе тэрыторыю да заканчэння тэрміну дзеяння візы./ Niniejszym oświadczam, że podane w tym wniosku przeze mnie informacje są dokładne i prawdziwe. Wiem, że podanie nieprawdziwych informacji lub odmowa przedstawienia niezbędnych dokumentów spowoduje odnowę udzielenia wizen Republiki Białoruś. Jestem również świadomy(a) faktu, że w przypadku gdy te informacje uznane zostaną za nieprawdziwe, wiza może być w każdym momencie anulowana. Zobowiązuję się po przybyciu na terytorium Republiki Białoruś zameldować się, oraz opuścić jej terytorium przed upływem terminu ważności wizen.														
<b>42.</b> Асабісты подпіс/ Podpis osobisty		<b>43.</b> Дата падпісання/ Data podpisu <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 30px;">dzień</td> <td style="width: 30px;">miesiąc</td> <td style="width: 30px;">rok</td> </tr> </table>	dzień	miesiąc	rok									
dzień	miesiąc	rok												